

ODE TO JOY

2e mouvement : Andante, PLOPP e giocoso culinario

01 et 02 Juillet 2023 – 13 h - 18 h

Paradis Patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte & Parc Explor Wendel, Petite-Rosselle

Art inhabituel dans des lieux uniques !

Sur le modèle des interventions de la série PLOPP, les différents artistes présenteront toute une diversité de créations, performances dansées, chantées, contes, installations et autres à Völklingen et Petite-Rosselle. Que ce soit avec le Paradis, le site unique autour de la cokerie du patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte, ou les différentes salles du Musée les Mineurs, à l'intérieur de la Mine Wendel ou même l'ensemble du Carreau de la Mine comme scène et coulisses, ils éclairent le champ de tension entre l'art et le travail, les structures de pouvoir et la camaraderie, le présent et le passé, la culture industrielle et la nature proliférante qui suit ses propres règles et reconquiert son territoire.

Formats courts et mobiles dépourvus de contraintes techniques, engageant seulement un à trois artistes par représentation, ces miniatures PLOPP désirent mettre l'accent sur l'accessibilité, le contact, la proximité et le partage du moment et des émotions avec le public.

PROGRAMME

Samedi 1er juillet

Patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte

- Bérengère Brulebois (danse), Martin Weinert (contrebasse), Daniel Weber (percussions)
Méditation sonore avec gongs, bols chantants et danse
Les deux musiciens s'inspirent du lieu et des bruits environnants pour créer une improvisation sonore avec un mélange de gongs et de bols chantants, ainsi que divers moyens électroniques. La danseuse quant à elle improvise sur le vaste terrain, à proximité de l'entrée du paradis.
- Wollie Kaiser (saxophone baryton, clarinette basse, flûte basse) & Dieter Manderscheid (contrebasse)
"Histoires Musicales"
Lorsque deux musiciens se connaissent depuis si longtemps, qu'ils ont vécu tant de choses et qu'ils se retrouvent encore ou de temps en temps ensemble, il ne fait aucun doute qu'ils ont beaucoup d'histoires à raconter tirées de leur riche expérience.
Mais comme ce sont des musiciens et non des écrivains ou des acrobates de la parole, ils façonnent leurs histoires en sons.
S'ils utilisent les moyens stylistiques du jazz et de ses apparentés, cela n'a bien sûr pas seulement à voir avec leurs propres racines musicales, mais leur donne la plus grande liberté de création personnelle possible.
Ainsi naissent des histoires musicales passionnantes, drôles, tristes, pensives, en tout cas très personnelles, qui prennent une coloration très individuelle, ne serait-ce que par la

combinaison inhabituelle des instruments.

- oSONo
Claudia Gutapfel, Saskia Bommer, Tessy Bemtgen (performance) & Irena Petrovska (Viola)
Performance et improvisation
oSONo, c'est l'envie de jouer, de manière improvisée et interdisciplinaire. À la recherche de rencontres, d'un moment commun, les artistes entrent en contact avec eux-mêmes, les autres, le son et l'espace.
- Narmin Bodagh-Liebig, Melanie Streibelt & Päckchen (théâtre)
Nous vous invitons à être spectateur autant qu'acteur. Nous nous intéressons aux dépendances, à l'autodétermination et aux espaces de liberté. Pour cela, nous improvisons (avec vous) en suivant les consignes du public.
- Ensemble
Juliane Lang (narration) & Julien Blondel (violoncelle)
Un projet de storytelling en musique
Juliane Lang raconte librement des histoires tirées de la collection Earthstories, un recueil de mythes et de légendes du monde entier qui met en lumière le grand contexte de l'existence commune et qui a pour base la Charte de la Terre. Julien Blondel joue du violoncelle et façonne les mondes imaginés avec ses notes.

Parc Explor Wendel

- Ensemble In.Zeit
Michael Hupperts (trombone) & Vincent Pinn (trompette)
Improvisation musicale
- Ralf Peter (ténor) & Thomas Layes (piano)
Les 2 artistes interprètent des lieder et des pièces pour piano de Théodore Gouvy, le compositeur franco-allemand de Sarrebruck et fils d'un industriel de l'acier (1819-1898).
- Ensemble Skomrah Corona
Christiane Mandernach & Thomas Klein (danse)
Danses baroques et valse du XIXe siècle
- Barbara Scheck (réalisation)
Film TRANSKIND fr/dt
Dans la petite pièce radiophonique illustrée, une « lettre » est lue à une jeune personne qui, depuis quelques années, ne se sent plus à l'aise dans son ancien sexe et se fait opérer pour devenir un homme. S'y glissent deux histoires tirées des Métamorphoses d'Ovide, qui racontent la transformation d'une femme en homme, sous forme récitative et musicale. Et l'on réfléchit aux raisons qui poussent de plus en plus de très jeunes femmes à vouloir changer de sexe.

- **Programme en soirée à partir de 19h**

Wollie Kaiser & Inspirit Streichquartett

Wollie Kaiser (clarinette basse, flûte basse, chant, composition), Thomas Hemkemeier (violon), Monika Bagdonaite (alto), Julien Blondel (violoncelle), Dieter Manderscheid (contrebasse)

« Songs aus der Kammer »

Mise en musique de poèmes, sérieux, drôles, macabres, politiques, frivoles, insolents ou tristes, dans une réadaptation complète sous forme de musique de chambre.

Des chansons avec des textes d'Erich Mühsam, de Kurt Tucholsky, d'Erich Kästner, de Wilhelm Busch, de Johann Wolfgang von Goethe, de Gotthold Ephraim Lessing, de Joachim Ringelnatz et surtout du poète sarrebruckois Dieter A. Steinmann sont mises en lumière sous les perspectives musicales les plus diverses et retrouvent une nouvelle vie, tout en se révélant étonnamment actuelles.

En allemand.

Dimanche 2 juillet

Patrimoine culturel mondial Vöklinger Hütte

- Ensemble Skomrah Corona
Christiane Mandernach & Thomas Klein (danse)
(voir description ci-dessus)

- Wollie Kaiser (saxophone baryton, clarinette basse, flûte basse) & Dieter Manderscheid (contrebasse)
"Histoires Musicales"
(voir description ci-dessus)

- Lucyna Zwolinska (danse) et musiciens de l'ensemble In.Zeit : Meta Poppelreiter (flûte traversière) & Thomas Hemkemeier (violon)
Improvisation danse & musique

- Mutanth
Miguel Bejarano Bolivar (théâtre), Eva Lajko (danse), Eliza Montes de Oca (chant) et Héctor Zamora (musique)
Las flores lloronas, fleurs qui pleurent
Le projet "Pleurs de fleurs - Las flores lloronas" traite de la mort de tout ce qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue et qui est actuellement perdu :
la mort de l'art, des rencontres, des rires, de la communauté, du contact, de la proximité avec les autres, de la convivialité, etc.

- Barbara Neumeier (flûtes), Christian Balzer (percussions), Claudia Kemmerer (chant et orgue de verres)
Musique concertante. Programme d'improvisation médiévale, pièces de Johannes Cicconia, improvisations sur ces pièces, improvisation libre.

- Narmin Bodagh-Liebig, Melanie Streibelt & Päckchen (théâtre)
(voir description ci-dessus)

Parc Explor Wendel

- Ensemble In.Zeit
Michael Hupperts (trombone) & Vincent Pinn (trompette)
Improvisation musicale
- Ralf Peter (ténor) & Marina Kavtaradze (piano)
Les 2 artistes interprètent des lieder et des pièces pour piano de Théodore Gouvy, le compositeur franco-allemand de Sarrebruck et fils d'un industriel de l'acier (1819-1898).
- Duo Vivo
Chantal Kirsch-Maya (Text) & Irena Petrovska (Viola)
Le duo raconte une histoire musicale en plusieurs langues (allemand, français et anglais). ViVo est un duo d'improvisation qui aime explorer les frontières entre différentes formes d'art et qui est toujours à la recherche de nouvelles possibilités d'expression. Le point central est une déclaration fondamentale qui est transmise au public par le biais de la représentation musicale.
- oSONo
Claudia Gutapfel, Saskia Bommer, Tessy Bemtgen (performance) & Irena Petrovska (Viola)
Performance et improvisation
(voir description ci-dessus)
- Klaus Harth (arts visuels), Bérengère Brulebois (danse), Julien Blondel (violoncelle)
Réflexion
Danse, musique, arts visuels
Au commencement était l'obscurité. Des plaques de verre couvertes de suie sont posées sur un rétroprojecteur. Le son d'un violoncelle. Puis vint la lumière ! De fines lignes sont tracées dans la suie et nous les voyons, lumineuses, apparaître librement dans l'espace. Dans la pénombre, une danseuse s'esquisse à la lumière de ces lignes. Elle entraîne les lignes avec elle, passe de l'obscurité à la lumière et inversement. Elle entraîne le violoncelle, et lui la main de l'artiste qui laisse danser de plus en plus de lignes à travers l'espace. Qui entraîne qui ? Qui est à la genèse du mouvement ? Au commencement était la lumière ? Dans les galeries de la Mine Wendel, pas un mot n'est prononcé. Et pourtant, fait de gestes, de sons et de signes il apparaît : le langage.
- Barbara Scheck (réalisation)
Film TRANSKIND fr/dt
(voir description ci-dessus)

Transfert en bus

Liquid Penguin Ensemble
Extraits de pièces radiophoniques